



# Sherlockiana

MEDDELELSER FRA  
SHERLOCK HOLMES KLUBBEN I DANMARK  
THE DANISH BAKER STREET IRREGULARS

Vesterbro 60 . 9000 Aalborg . Telefon (08) 12 39 13

"I hear of Sherlock everywhere"

Nr. 4, 1983 . 28. Aargang

Ansvarhavende:  
Klubbens Præsident,  
Tegneren Henry Lauritzen

## Aarsmøde & Generalforsamling

Nu gælder det! Aarsmøde og Generalforsamling foregaar Lørdag den 7. Januar Kl. 18,30 i Restaurant Baker Street, Bagerstræde 9, 1617 København V, og forhaabentlig bliver vi mange, for der er lagt op til en hyggelig Aften. Nils Nordberg, B.S.I., fra Norge har lovet at komme, og de, der har hørt ham ved tidligere Lejligheder véd, han er rutineret, underholdende og festlig. Vi kender ikke Emnet, Nils har valgt at behandle, men det er altid en Succes, naar han taler.

I Aar maa vi for en Gangs Skyld undvære Bjarne Nielsens Selskab - han farter for Tiden rundt i U.S.A., hvor han blandt andet har været til Frank Sinatra Koncert, vil besøge Californien, og hvor han skal deltage i B.S.I.s Aarsmøde, der afholdes paa The Regency Hotel i New York den 6. Januar, paa Mesterens Fødselsdag. Velsagtens skal Bjarne samme Dag til Lisa McGaw's 31st Annual William Gillette Memorial Luncheon, der foregaar i "Old Homestead". Bjarne vil have noget at berette om de amerikanske Sherlock Holmes Folk, naar, og hvis, han vender helskindet tilbage.

Men forinden Bjarne drog afsted, konfererede han med vor Vært i Baker Street, Hr. Knud Larsen, og de to enedes om, at vi til Aarsmødet faar serveret en lille Baker Steak med Garniture, grøn Salat og Sauce Bernaise, hvortil der serveres Rødvín. Desserten bestaar af Æbletærte, og hertil giver Klubben Portvin, saa vi kan udbringe de fire conaniske Skaaler paa behørig Vis. Kaffe faar vi ogsaa, og for disse Herligheder betaler vi 123 Kr. - hvilket lyder meget rimeligt. Som Natmad, for de der ønsker det, og det plejer de fleste at gøre, vil Knud Larsen servere lækkert Smørrebrød til 15 Kr. pr. Stk. -

Som sædvanlig er det nødvendigt at melde sin Deltagelse, saa Værten véd, hvor mange vi bliver, og De skal blot melde Dem til Præsidenten - allersenest Onsdag den 4. Januar. Men er det ikke klogest at ringe med det samme (til (08) 12 39 13) og give Besked? - De første har allerede meldt sig, og det er begrænset, hvor mange vi kan være. Interessen synes at være stor i Aar.....



"Stand with me here upon the terrace..."

Den kendte Redaktør og Forfatter, Henrik V. Ringsted, døde i Begyndelsen af November. Han blev 76 Aar. Nekrologen i Politiken understregede hans Pessimisme og hans "kringlede Humor." Hans Interesser og Kærlighed omfattede blandt andet London, engelsk Levevis, Dickens, Sherlock Holmes, Pubs, Damptog - og Indianere. Om Sherlock Holmes skrev han i "London i Lup": "Spørgsmaalet om Sherlock Holmes virkelig har levet eller ej, er i virkeligheden ganske underordnet. Det vigtigste ved sagen er, at London endnu den dag i dag er saadan, at han nøjagtig lige saa godt kunde have levet - og for den sags skyld endda leve blandt os endnu." - I Maj 1951 besøgte Ringsted den særlige Sherlock Holmes-Udstilling i Baker Street 221 B, som var det nok mest populære Led i den gigantiske Festival of Britain, og han skrev blandt andet: "En vis, malplaceret professionel

overlegenhed overfor amatøren gør sig gældende i den videnskabelige kommentar til et lille prøveglas med barium hydrogensulfat, som Sherlock Holmes engang udspaltede til ublandet fryd for Dr. Watson. Ba (HSO 4) 2, hedder det i den videnskabelige kommentar, "har ikke større interesse, men betragtes som en kemisk kuriositet." Det er nok muligt, men hverken jeg eller nogen af mine bekendte vilde være i stand til at fremstille, endsiige spalte kemiske kuriositeter i hjørnet af vore dagligstuer, om vi saa stod paa hovedet. Maa vi være fri for sligt standshovmod!"

Henrik V. Ringsted var en Individualist, og han skrev som en Engel. Han var helt naturligt gennem et kvart Aarhundred Æresmedlem af Sherlock Holmes Klubben, og der bestod det allerbedste Forhold mellem Ringsted og Klubben. Men han satte aldrig sine lange Ben i den.

## Mit første Møde med Sherlock Holmes

( o g h v a d d e r a f f u l g t e )

af

K R I S T I A N H A S L E C O R D T Z

Mit første møde med HAM, det jeg husker (for i mit barndomshjem har der givetvis været andre endnu tidligere), var et uvirkeligt antimøde; i sig selv et mysterium der i et lille barns tanker var HAM værdigt.

Først kom julen og nytårsaften med al deres familie- og vennehygge, og så forsvandt min far pludselig en hel aften og var glad, inden han gik, og glad, når han kom hjem (eller i hvert fald næste morgen). Det var noget, der hed "KLUBBEN", og der måtte ske noget ganske specielt spændende, for ganske vist var der også noget andet, der hed "klubben" (en ungdomsklub hvor min far arbejdede nogle aftener hver uge); men så glad var han da aldrig for hverdagsklubben.

Efterhånden, og stadig ved juletid, materialiserede Sherlock Holmes (for nu havde mysteriet i det mindste et navn) sig: der kom store, helt anderledes julekort holdt i sort-hvidt og uden nisser og glimmer (snevejret tør jeg ikke ganske udelukke). At jeg, miljø og tid uagtet, aldrig kom til at forveksle den ene af årstidens to koryfæer med den anden, vidner vel om klare tidligt-sherlockianske evner; men i hvert fald gemte jeg de hilsener og satte dem op over min seng. Den udsmykning havde ingen, jeg kendte, magen til. (At Sherlock Holmes meget vel, hvis han havde villet, kunne have forklædt sig som julemanden, gik først op for mig langt senere.) Blandt de udefra kommende påvirkninger, der således har haft stor betydning for mig, bør i hvert fald Anders Fage og Aage Rieck nævnes og takkes.

Det er klart, at man ikke forbliver upåvirket af, i hvert fald gennem et halvt år, at falde i søvn under Mesterens årvågne øjne, så min sherlockianske udvikling fortsatte støt. I skolen var der adgang til et skolebibliotek, hvor jeg, man kunne næsten sige traditionen tro, begyndte med Baskervilles Hund, indledningen til mange glade stunder "sammen med" HAM. Med tiden har han og jeg mødtes en del gange under mange forskellige omstændigheder: i biografen, på TV, på scenen (i en musical), jeg har prøvet at skrive om ham som repræsentant for en naturalistisk epoke, sammenlignet med højromantikeren Chevalier Auguste Dupin, han er dukket op som studenterek-samensopgave og som ekstemporaltekst: det var altså ikke helt ved siden af, at også Brother Mycroft kunne sige: "I hear of Sherlock everywhere."

Men der har alligevel altid været en vis distance mellem os: hvad jeg har kunnet og har gjort, har aldrig været andet end en svag afglans. Han beherskede det japanske brydningssystem "baritsu", jeg kom aldrig den ædle nærkamp nærmere end til, engang Aage Jensen og jeg skulle hilse på hinanden hos A. D. Henriksen, at vi nikkede hinanden en ordentlig skalle. Ganske vist var jeg kun ca. 10 år; men hvor var HANS perfekte elegance? Den savnedes ganske i denne mere folkelige kampform.

Måske var det snarere Dr. Watson, jeg skulle tage som eksempel. Min søn, der, som det måske vil huskes, blev født d. 6. januar (kulminationen af min Sherlockianske karriere; desværre står "Sherlock" ikke i Kirkeministeriets liste over godkendte navne), begyndte for et par år siden at spille violin. Undertiden hører jeg på, når han øver sig, og føler mig så ganske som Dr. Watson, når Sherlock Holmes spillede (det afsluttende "festfyrværkeri af mine yndlingsmelodier" er vi desværre ikke nået til endnu). Som Dr. Watson har jeg tilbragt det meste af mit liv med HAM, så mon ikke også jeg, trods hverdag, arbejde og "a second marriage", stadig vil vende tilbage, når "the game is afoot".

---

# Sherlock Holmes Litteraturen

En ny svensk Holmes-Pastiche af Sven Sörmark, En oscariansk skandal, har faaet rosende Omtale i svensk Presse - blandt andre af Ted Bergman i JURY. Bogen handler om "världens främste de-tektiv", der faar tre Opgaver i Stock-holm, efter at være hidkaldt af ingen ringere end Kong Oscar II. Vi befinder os i 1880'erne. Bogen synes, efter Prøver, vi har set, at være meget velillustreret af Hasse Erikson, der har ramt den rigtige Stil. Vi bringer til højre en Tegning af Holmes og Watson i Receptionen paa Hotel Rydberg, hvor de har oprettet Ho-vedkvarter - i praktisk Nærhed af det kongelige Slot.

Andrew Malec: Molding the Image:

William Gillette as Sherlock Holmes an exhibit illustrative of the pro-found impact of the American actor on past and present conceptions of Sherlock Holmes from the Mary Kah-ler & Philip S. Hench Collection. - Til en Sherlock Holmes og William Gillette Udstilling paa Minnesota Uni-

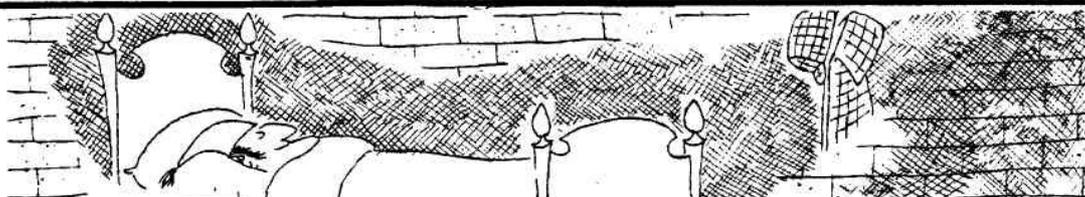
versitet i Sommer skrev Andrew Malec dette Skrift, der i Realiteten er en fuldstændig Gennemgang af Sherlock Holmes paa Scene og Film - med Hoved-vægten lagt paa den forgydede amerikanske Skuespiller William Gillette.



Gillette, der døde i 1937, efter at have spillet Holmes paa Scenen mere end 1.300 Gange, blev for Amerikanerne den sande Fremstiller af Holmes - den ægte Vare. Naar f. Eks. Frederic Dorr Steele tegnede Holmes, var det Gillettes Ydre, han gengav - ikke Sidney Paget's Opfattelse, som vi kender den fra hans Illustrationer. - Skriftet her fortæller om Teatersæsonen 1902-1903 i New York, hvor forskellige Skuespillere fremstillede Holmes i Gillette's Dramatisering. Skriftet fortæller: "Foreign productions were mounted as well, some of them unauthorized. The Danish author Walter Christmas had seen the play in New York and when he found Frohman's asking price for the rights too high he took notes on his cuff during several performances and wrote his own version. This premiered in Copenhagen on December 26th, 1901 and ran for five months, then was kept in the Theater's repertoire for three years. The Christmas version was later translated into Swedish and on one night in 1902 was performed simultaneously in three different Stockholm theaters." - I 1904 var Gillettes Dramatisering, og andres baseret paa Gillettes Version, blevet opført 880 Gange af Gillette, 769 af andre Teaterselskaber i Amerika, 1.306 Gange i England, ved 168 Forestillinger i Holland, 204 i Sverige, 130 i Rusland, 198 i Belgien, 102 i Østrig, 95 i Danmark, 204 i Syd-Afrika og 401 Gange i Australien. Sherlock Holmes-Feberen maa altsaa siges at have været stærkt udbredt allerede i 1904. Malec's udmærkede Skrift er naturligvis velillustreret med Scenebilleder og tidlige Filmscener.

Walter Klinefelter: Origins of Sherlock Holmes. 103 Sider, Illustreret, Pris ?, Gaslight Publications. - Walter Klinefelter, født 1899, er Forfatter til en Række Bøger, blandt andet Miniature-Landkort gengivet paa Frimærker, men han er nok bedst kendt for sin Bog "Sherlock Holmes in Portrait and Profile". I Bogen her fortæller han om Oprindelsen til de forskellige Sherlock Holmes Historier, og om Baggrunden for de Steder, hvor de foregaar, og om hvilke Personer, der har været Model. Hvem der inspirerede til Baskerville Hunden, og hvem der lagde Navne til. Hvem var Irene Adler? Adskillige har været nævnt, men Klinefelter véd, det var den berømte - og berygtede - Lola Montez. Særligt spændende er Kapitlet om Professor Moriarty, der skulde være bygget over den amerikanskfødte Storforbryder, Adam Worth. Worth var født i 1844 og, i Modsætning til Moriarty var han en lille Mand. Men ellers passer Beskrivelsen. Han var nærmest en genial Leder af en formidabel Forbryderorganisation, der talte fremragende Ekspertter inden for alle nyttige Genrer - f. Eks. havde han en Pengeskabsvirtuos med saa følsomme Hænder, at han kunde klare alle Kombinationer og aabne Pengeskabene. En anden af Adam Worth's Specialister mestrede alle Forfalskninger, saa enhver Professionel Kender lod sig narre. Worth opererede ogsaa i høj Grad i England, hvor hans Mesterstykke var Tyveriet af Gainsborough's Portræt af Hertuginde af Devonshire. (Paa Portrættet bærer Hertuginde en kæftsiddende Kæmpehat, Magen til den, Mary Sutherland anlagde i A Case of Identity.) - Obs! Naar Walter Klinefelter mange Steder i sin Bog omtaler Pinkerton, drejer det sig ikke om Bjarne Nielsens velrenommerede Forretning i København - men om Pinkerton Agency i New York - og altsaa om Allan Pinkerton og om dennes ældste Søn, William Pinkerton.

Forlaget Prometheus Books, New York, har udsendt: Lewis S. Feuer: The Case of the Revolutionist's Daughter. Sherlock Holmes Meets Karl Marx. - Vi har ikke set Bogen, blot modtaget et Smudsomslag fra Forlaget, og kan kun oplyse, at Forfatteren er Professor i Charlottesville, Virginia. Man har allerede ladet Sherlock Holmes møde Jack the Ripper og Dracula, og vi slipper vel ikke for Frankenstein's Monster og Dr. Jekyll and Mr. Hyde. Professor Feuer er jo i øvrigt ikke den første, der har antydnet, at Mr. Holmes skulde kende Karl Marx fra Læsesalen paa British Museum - den første, os bekendt, var vist vor egen Bjarne Nielsen.





ベイカー街221B ホームズの部屋  
famous suite of rooms at 221 B

田中喜芳  
Kiyoshi Tanaka '83

## Sherlock Holmes in Japan

I Oktober 1977 stiftedes The Japan Sherlock Holmes Club, og siden er det gaaet stærkt. Ifølge Tidsskriftet "Japan Quarterly" er man allerede oppe paa at have 600 Medlemmer, og man udsender hver Maaned The Baker Street Newsletter, ligesom man staar for en Aarbog, The World of Holmes. Japannerne gaar altsaa virkelig ind for Sagen, og een af vore japanske Venner, Kiyoshi Tanaka, J.S.H.C., har udbedt sig Oplysninger om Sherlock Holmes Klubben i Danmark, da han ønsker at skrive om os i deres Klub-Journal. Oplysningerne er tilsendt! Kiyoshi har desuden sendt os den Sherlock Holmes Ølbrik der, i reduceret Størrelse, gengives herover - samt sin elegante og pertentlige Tegning af den berømte Stue i Baker Street 221 B, der ses gengivet øverst. - Det ender med, at vi maa til at lære japansk!



## Hjælp!

Saa fremt der findes Medlemmer, der endnu ikke har fortalt om deres første Møde med Sherlock Holmes, og som har Lyst til at indvi andre i, under hvilke Forhold det skete, saa skriv - hold Dem ikke tilbage af Beskedenhed. Det lader til, at Serien, som Ted Bergman i sin Tid fik Ideen til, er faldet i god Jord. - Bidragene maa meget gerne fylde godt og vel en Side i Bladet, og da Sherlockiana anvender mindste Linjeafstand, og skrives saa kompakt som muligt, gaar der mere Tekst til pr. Side, end man

normalt tror.

Og saa er den ikke længere helt purunge Redaktør i Nød for nye Overskrifter til S.H.-Rubrikken, der som Regel afslutter Bladet. Serien med de smaa Nyheder startede i 1971, og følgende 36 Titler har været anvendt:

Set og Hørt, Stjaalet og Hugget, Snuppet og Hapset, Small Hearsays, Smaatings Hjørnet, Sidst Hørt, Snak i Hyggebogen, Smaapluk om Helten, Spredte Hændelser, Saksede Historier, Second-Hand, Sporhunden Himself, Sand Hæder, Some Hero!, Skrevet om Ham, Spontan Hyldest, Super Hovedperson, Spaaner og Hakkelse, Smuler til Husbehov, Strengt Hemmeligt, Spirituelt Hø, Sund Hobby, Sort paa Hvidt, Strøm Hvirvler, Spændende Hentydninger, Sidste Høst, Sir Henry, Sherlockiana Hædret, Smukke Honnører, Syvende Himmel, Slut-Heat, Serenade i H-dur, Stop Her!, Smaa Hilsener, Sektion Hurlumhej - og Short Hints.

Det vil være bedst, saafremt Gentagelser af Ord undgaas! Forslag modtages! - Tak!



## Short Hints

Den netop nævnte Japaner, Kiyoshi Tanaka, Yokohama City, Kanagawa, viser sig at være Civilingeniør. Aage Rieck Sørensen siger dog kollegialt, at det ikke bør komme ham til Skade.

Sverige har kun eet aktivt Sherlock Holmes Selskab, The Baskerville Hall Club, og denne Klub ledes af Claes-Peder Sahlin. Klubben blev stiftet i 1979, og dens Tidsskrift hedder, meget passende, The Moor. Normalt skrives Publikationen paa svensk, men man har netop for anden Gang udsendt Skriftet paa engelsk, under Titlen The Moor International Nr. 2. God Idé! Skriftet indeholder dennegang blandt andet et Stykke om Skuespilleren James Mason, der fornylig har spillet Dr. Watson i Filmen "Murder by Decree". Titlen paa Artiklen lyder: "Mason enjoys role of playing second fiddle to S.H."

Paulette Greene-Rare Books, 140 Princeton Road, Rockville Centre, New York 11570, har fornylig udsendt et Katalog med Mystery, Detective & Science-Fiction. Blandt de attraaværdige Ting, Kataloget tilbyder, bemærkes en Førsteudgave af The Hound of the Baskervilles til \$500.00 - altsaa smaa 5.000 Kr. - men saa er det ogsaa med Trykfejlen "you" paa Side 13, Linje 3! (Vort eget Eksemplar har samme Trykfejl - der skulde staa et "your".) - Blandt andre Godter findes et Album med 25 "Turf" Cigaret-Kort med Gengivelse af "Conan Doyle Characters", saasom: The Master, Dr. Watson, Lestrade og Sherlock Holmes i Forklødning. Pris: \$100.00.

Craig McComb Snader, Jnr., M.M.C., Apartado Postal 12-655, Mexico, D.F. 03020, Mexico, der er interesseret i Sherlock Holmes, Tryllekunster og Magi, har skrevet og bedt os gøre opmærksom paa, at han gerne vil høre fra alle Sherlockianere, der ogsaa dyrker Magi og Trylleri. Hensigten er eventuelt at faa startet en Forening, Sherlock Holmes Magic Circle, og man kan henvende sig ganske uforpligtende til Craig McComb Snader, Jnr., og faa nærmere Oplysninger.

Et Citat: - I had called upon my friend Sherlock Holmes upon the second morning after Christmas, with the intention of wishing him the compliments of the season. He was lounging upon the sofa in a purple dressing-gown, a pipe-rack within his reach upon the right, and a pile of crumpled morning papers, evidently newly studied, near at hand. Beside the couch was a wooden chair, and on the angle of the back hung a very seedy and disreputable hard felt hat, much the worse for wear, and cracked in several places. A lens and a forceps lying upon the seat of the chair suggested that the hat had been suspended in this manner for the purpose of examination.

"You are engaged," said I; "perhaps I interrupt you." (Blue)